

# ЮНИСЕФ ТУРКМЕНИСТАН В ДЕЙСТВИИ

Сентябрь 2006 г.

Выпуск 4

## В этом выпуске

Второй национальный детский форум	2
Депутаты Меджлиса в Парламенте Швеции	2
Семинар по подготовке к чрезвычайным ситуациям	3
ЮНИСЕФ приветствует Указ об обогащении муки	3
Форум по образованию стран ЦАРК	4



## Интересные факты

-ЮНИСЕФ был создан в 1946 г. после Второй Мировой войны как организация, помогающая детям беженцам в чрезвычайных ситуациях.

-В 1950 г. ЮНИСЕФ расширил свою деятельность от послевоенной помощи до помощи детям и матерям в развивающихся странах.

-В 1989 г. Генеральная Ассамблея ООН приняла Конвенцию по правам ребенка, и она стала наиболее широко и быстро принятым соглашением по правам человека в истории.

-ЮНИСЕФ выступает в защиту прав детей, помогает в удовлетворении их основных нужд и расширяет возможности детей достичь их полного потенциала.

-ЮНИСЕФ является ведущей страной мира по закупкам поставок, предназначенных для блага детей.

-С 1946 г. и по сей день ЮНИСЕФ продолжает оставаться единственным агентством ООН, который выполняет свою деятельность со 100 процентными вкладами, внесенными на добровольной основе.

## Приветствие Представителя ЮНИСЕФ

Дорогие читатели! Этот год является знаменательным годом для ЮНИСЕФ - отмечается его 60-ая годовщина. В течении более чем 60 лет ЮНИСЕФ вносил вклад в реальные достижения для детей и продолжал свою деятельность на благо устойчивого развития детей, и выступая за выполнение прав детей.

Из этого специального юбилейного выпуска нашего информационного бюллетеня вы узнаете о том, как ЮНИСЕФ в сотрудничестве с Правительством Туркменистана продолжает вносить вклад в благосостояние детей. Для того, чтобы добиться хороших результатов, важно иметь достоверные данные, которые позволяют измерить наш прогресс. Мы рады сообщить вам, что в этом году ЮНИСЕФ совместно с Национальным институтом государственной статистики и информации проведёт много-индикаторный кластерный опрос (MICS) среди 5200 домашних хозяйств по стране. MICS послужит в качестве инструмента мониторинга для программ «Мир, пригодный для Детей», «Цели Развития Тысячелетия» (ЦРТ), а также для всех достижений в целом касательно претворения в жизнь Конвенции по Правам ребёнка (КПР). В мае этого года Туркменистан получил заключительные замечания по первому периодического отчёту Правительства относительно выполнения Конвенции по правам ребёнка (КПР) и по отчёту относительно выполнения Конвенции по устранению всех форм дискриминации против женщин. По мере того, как мы входим в третий

год Страновой Программы, рассчитанной на 2005-2009 годы, ЮНИСЕФ и Правительство Туркменистана спроектируют работу таким образом, чтобы принять во внимание рекомендации Комитета по Правам Ребенка. Мы, в особенности, были бы рады помочь в создании межминистерского комитета по делам детей и разработке всестороннего национального плана действий для детей в Туркменистане.

Из этого выпуска вы узнаете о том, как система ООН, в том числе и ЮНИСЕФ, планирует помочь Правительству Туркменистана в укреплении национального потенциала в плане готовности к чрезвычайным ситуациям. Семинар, проведенный недавно, помог соответствующим министерствам и агентствам понять, как система ООН смогла бы поспособствовать стране в деле подготовки к чрезвычайным ситуациям. ЮНИСЕФ является ведущим агентством с сфере коммуникации, направленное на изменение поведения среди населения и уже помог Национальной Комиссии по предотвращению птичьего гриппа в создании и распределении больше чем 30,000 информационных материалов о том, как предотвратить птичий грипп.

Вы также прочтёте о втором Национальном форуме детей и о том, как дети преуспели своим участием, подготовив рекомендации для депутатов Меджлиса, Министерства юстиции и

других агентств по тому, каким образом обеспечить детям лучший доступ к информации об их правах. Кроме этого, ознакомительная визит членов Меджлиса в Швецию и посещение Парламента Швеции с целью узнать о практике законодательства также может представить большой интерес для Вас.

В середине июня Правительство Туркменистана приняло делегатов от Министерств Образования стран Центральной Азии для участия на пятом Форуме по Образованию стран Центральной Азии и Казахстана (ЦАРК). Форум по Образованию ЦАРК проводится ежегодно и в этом году в центре внимания этого Форума - достижение целей Декларации «Образование для Всех».

Пользуясь возможностью, мы хотели бы поздравить народ Туркменистана с 15-ой годовщиной Независимости и пожелать мира и процветания стране. Наступает 60-ая годовщина ЮНИСЕФ, и мы хотели бы подчеркнуть еще раз, что дети находятся в центре международной повестки дня по развитию, и достижение каких-либо результатов для детей будет также и достижением Целей Развития Тысячелетия. Мы надеемся, что вы с удовольствием прочтете этот выпуск нашего бюллетеня.

Махбуб Шариф,  
Представитель ЮНИСЕФ

## УЧАСТИЕ ДЕТЕЙ: Второй национальный детский форум



70 молодых людей в возрасте 14-16 лет недавно собрались в Ашхабаде, чтобы участвовать на 2-ом Национальном Детском Форуме. В течение двух дней молодые люди обсуждали и подготовили рекомендации относительно действий, посредством которых могут быть рассмотрены вопросы, оказывающие влияние на их здоровье, образование и защиту со стороны всех заинтересованных, в том числе политиков, разработчиков программ и властей на местном уровне. “Этот двухдневный Форум является ключевым шагом в процессе привлечения детей и молодых людей в обсуждение и пропаганду такой политики, которая будет гарантировать реализацию прав детей в Туркменистане”, сказала Реджина Молера, координатор программ ЮНИСЕФ на церемонии открытия

Форума. Для 14-летнего участника Александра Засорина Форум стал возможностью представить свои взгляды и взгляды других молодых людей из его Марыйского вейлята для того, чтобы удостовериться, что Меджлис в Ашхабаде прислушивается к их взглядам. Консультативные встречи с молодыми людьми от каждой из пяти вейлятов: Ахалского, Балканского, Дашогузского,

Лебапского и Марыйского, были проведены до Национального Форума в Ашхабаде. Это было сделано для того, чтобы гарантировать, что взгляды молодых людей, представляющих другие части страны, хорошо представлены. Консультационные встречи стали также возможностью для молодых людей выбрать своих представителей на Национальный Форум в Ашхабаде.

Участие молодых людей - одна из ключевых инициатив, которые ЮНИСЕФ поддерживает в сотрудничестве с Молодежной организацией и Национальным Детским Туркменистана. “Молодые люди составляют почти половину населения нашей

страны”, сказал Шохран Оразов, сотрудник ЮНИСЕФ по вопросам социальной политики. “ЮНИСЕФ и Правительство осознают роль, которую дети и молодые люди могут играть в продвижении и защите прав детей в этой стране. Привлекая молодых людей в обсуждение социальной политики и пропаганды, мы, таким образом, способствуем развитию гражданского сообщества”, добавил господин Оразов. Мысли о всё большем вооружении детей знанием о национальном и международном законодательстве относительно прав детей, о привлечении их в диалоги по разработке политики прозвучали среди ключевых рекомендаций, предложенных молодыми участниками.



## СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА: Депутаты Меджлиса посещают Парламент Швеции



Делегация Туркменистана в составе четырех членов Меджлиса, включая Заместителя Председателя Меджлиса, посетили Стокгольм в июне этого года с целью изучения методов планирования для детей и женщин в Шведском Парламенте и в некоторых других правительственных и общественных

учреждениях, которые ведут работу в области политики развития детей. Ознакомительная поездка была организована ЮНИСЕФом в сотрудничестве со Шведским Министерством иностранных дел. Шведский Институт выступил в качестве принимаемой стороны. Депутаты Меджлиса имели обширную программу, куда было включено посещение Рикстага (Шведского Парламента), Министерства здравоохранения и социальных дел, Министерства юстиции, Шведской Ассоциации местных властей и областей, Приюта для женщин при Муниципалитете Солны, организации Права детей в Обществе, организация “BRIS”, Офиса Детского Омбудсмена, и школьных и дошкольных учреждений, а также Центра здоровья семьи при

Муниципалитете Боткырка. Ожидается, что участники этого тура проведут обсуждение за круглым столом с участием других членов Меджлиса и средств массовой информации о результатах поездки в Швецию, а также будут рассмотрены возможности создания системы мониторинга прав детей в Туркменистане в рамках Меджлиса. На глобальном уровне ЮНИСЕФ работает с Межпарламентским Союзом (IPU) с целью содействия внедрению лучшей политики развития и законов, направленных на благосостояние детей и женщин. ЮНИСЕФ выступает в защиту прав детей и борется за то, чтобы эти права применялись как международные стандарты по отношению к детям.

## ЗДОРОВЬЕ: Семинар по подготовке к чрезвычайным ситуациям

Месяц май был полон событий, включая консультативное совещание по вопросам подготовки к чрезвычайным ситуациям, проведённого благодаря совместным усилиям ООН и Правительства Туркменистана. Открывая это однодневное совещание, Постоянный Координатор ООН Ричард Янг подчеркнул важность этого совещания в подготовке Правительства Туркменистана к ответным мерам относительно любой чрезвычайной ситуации и поблагодарил ЮНИСЕФ за организацию этой встречи. Анжела Роберт Рейвен, региональный Советник ЮНИСЕФ по вопросам чрезвычайных положений для стран ЦВЕ/СНГ и главный выступающий этой встречи, сказала участникам, что «спасение жизней требует эффективного, своевременного и скоординированного действия и соответствующих ответных мер. Скоординированные ответные меры требуют знания о том, в чем заключается роль каждого агентства и какова его функция, и более того

иметь в наличии совершенный план подготовки к реагированию на определенные бедствия». Вслед за угрозой вспыхивающего гриппа, Президент Туркменистана подписал Указ об учреждении Национальной Комиссии по предотвращению птичьего гриппа, возглавляемого Министром здравоохранения и медицинской промышленности страны. Комиссия уже разработала и приняла рабочий план.



Кроме того, Правительство также обратилось к ООН с тем, чтобы она оказала содействие в выполнении рабочего плана, подготовленного и принятой этой Комиссией. Отвечая на этот запрос, ООН приняла решение поддержать систему обеспечения услуг в сфере здравоохранения и разработку стратегического плана коммуникации для интегрирования его в существующий рабочий план Национальной Комиссии. Туркменистан стала первой страной в регионе Центральной Азии, которая открыла свои границы для гуманитарных конвоев, направляющихся в Афганистан во время гуманитарного кризиса в Афганистане в 2001 году. Огромные количества запасов гуманитарного груза от девяти стран в Европе и Азии были поставлены в страну воздушным путем, железнодорожным и автомобильным транспортом. Весь этот опыт доказал способность Туркменистана справляться с огромными требованиями чрезвычайных операций в плане материально-технического обеспечения.

## ПИТАНИЕ: ЮНИСЕФ приветствует Указ об обогащении муки

ЮНИСЕФ приветствовал Указ Президента об обогащении муки железом и фолиевой кислотой, принятого 24 апреля и выразил благодарность Правительству за такой важный шаг, сделанный с целью снижения уровня железодефицитной анемии в стране и за вклад, внесенный в дело достижения Целей Развития Тысячелетия. «Тот факт, что Правительство желает взять на себя часть финансовых расходов на эту инициативу является твердым доказательством его приверженности способствовать здоровой жизни детей и женщин в стране», сказал Представитель ЮНИСЕФ Махбуб Шариф. Недостаток железа препаратов в крови и железодефицитная анемия остаются проблемой, оказывающей воздействие на здоровье существенного числа женщин детородного возраста и маленьких детей в Туркменистане. Медико-демографическое исследование (DHS), проведенное в 2000 г. в Туркменистане показало, что 47 процентов женщин страдают анемией. В 2004, Министерство здравоохранения сообщило об

устойчивом сокращении распространенности анемии в Балканском и Дашогузском велаятах, где с 1998 г. при поддержке ЮНИСЕФ внедрялась многокомпонентная программа по профилактике и надзору анемии (АРС). Опрос, проведенный недавно в 2005 г. Центром Здоровья матери и ребёнка, демонстрирует спад уровня заболеваемости анемией на 20 процентов в Дашогузском велаяте, где обогащение муки велось, начиная с 2000 г. Обогащение муки - один из компонентов Программы профилактики и надзора анемии в Туркменистане, которую ЮНИСЕФ поддержал в рамках Страновой Программы Сотрудничества с Правительством, начиная с 1997 г.. На 2006 г., ЮНИСЕФ выделил денежные средства на сумму 100,000 долларов США для того, чтобы поддержать усилия по предотвращению и надзору относительно анемии. В настоящее

время, 17 из 21 больших мукомольных мельниц в год производят приблизительно 600,000 тонн пшеничной муки, обогащенной железом. Это охватывает 82 процента от всей выработанной пшеничной муки первого сорта и почти 50 процентов от всей пшеничной муки, доступной на рынке. Учитывая количество потребления пшеницы в Туркменистане, можно уверенно сказать, что указ об обогащении муки предотвратит распространение анемии среди детей и женщин и улучшит ситуацию касательно питания в стране.



## ОБРАЗОВАНИЕ: 5-й Форум по образованию стран ЦАРК в Туркменистане

Заместители министров образования из пяти Центрально-азиатских стран и представителей международных организаций, включая ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, Мировой Банк и ЮСАИД были среди одной сотни участников, которые приняли участие на Форуме ЦАРК по образованию,

проходившем в Ашхабаде с 13 до 15 июня 2006 г.

Министр образования Туркменистана Шемшат Аннагылыджова в своей вступительной речи на открытии Форума упомянула о важности Форума ЦАРК по образованию в продвижении целей образования для всех для Центрально-азиатских стран Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана.

Заместитель Регионального Директора ЮНИСЕФ Шахназ Кианиан-Фирузгар подчеркнула ценную роль, которую играет ежегодный Форум ЦАРК по образованию относительно

обязательств, принятых правительствами стран Центральной Азии на саммите Тысячелетия ООН, прошедшем на высшем уровне и всемирном Форуме по образованию в Дакаре. Она также привлекла внимание делегаций Форума к четырем критически важным проблемам относительно базового образования в регионе. Среди этих проблем обеспечение надлежащих условий для дошкольного образования, содействие всеобщему образованию и дружелюбной для детей окружающей среды обучения, предоставлению качественного образования, в том числе повышению потенциала учителей, разработке подходящих учебных планов и учебников и других материалов обучения, а также привлечению родителей и общин в образование детей.

Узнайте больше о 5-м Форуме по образованию стран ЦАРК на <http://www.carkedforum2006.org>



С вопросами, предложениями и другими замечаниями, пожалуйста, обращайтесь в Информационный отдел ЮНИСЕФ по адресу:

Здание ООН, ЮНИСЕФ  
Улица Галкыныш 40, Ашхабад  
744013 Туркменистан

Телефон: +99312 425681/82/85/86  
Факс +99312 420830

Эл.почта: [gsoltanova@unicef.org](mailto:gsoltanova@unicef.org)  
<http://www.unicef.org/turkmenistan>

